



Брюксел, 8 декември 2016 г.
(OR. en)

15349/16

JUSTCIV 318
EJUSTICE 213

РЕЗУЛТАТИ ОТ РАБОТАТА

От:	Генералния секретариат на Съвета
Дата:	8 декември 2016 г.
До:	Делегациите
№ предх. док.:	14411/16 JUSTCIV 297 EJUSTICE 183
Относно:	Европейска съдебна мрежа по граждански и търговски дела — Заключение на Съвета, приети на 8 декември 2016 г.

Приложено се изпращат на делегациите заключенията на Съвета относно Европейската съдебна мрежа по граждански и търговски дела, приети от Съвета (Правосъдие и вътрешни работи) на 3508-ото му заседание, проведено на 8 декември 2016 г.

Заключения на Съвета

относно Европейската съдебна мрежа по граждански и търговски дела

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

КАТО ПРИПОМНЯ:

Доклада на Комисията до Европейския парламент, Съвета и Европейския икономически и социален комитет от 10 март 2016 г. относно дейностите на Европейската съдебна мрежа по граждански и търговски дела¹;

Решение 2001/470/ЕО на Съвета от 28 май 2001 г. за създаване на Европейска съдебна мрежа по граждански и търговски дела, изменено с Решение № 568/2009/ЕО на Европейския парламент и на Съвета²;

Съобщението на Комисията от 11 март 2014 г. относно програмата на ЕС в областта на правосъдието за 2020 г.³;

Стратегическите насоки на Европейския съвет от 26 и 27 юни 2014 г. за законодателното и оперативното планиране през следващите години по отношение на пространството на свобода, сигурност и правосъдие⁴;

Стратегията за европейското електронно правосъдие за периода 2014—2018 г.⁵ и многогодишния план за действие за периода 2014—2018 г. в областта на европейското електронно правосъдие⁶;

¹ Док. 7039/16 JUSTCIV 37 EJUSTICE 51.

² Решение № 568/2009/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 18 юни 2009 г. за изменение на Решение 2001/470/ЕО на Съвета за създаване на Европейска съдебна мрежа по граждански и търговски дела (ОВ L 168, 30.6.2009 г., стр. 35).

³ Док. 7838/14 JAI 170 JAIEX 20 JUSTCIV 68 CATS 44 DROIPEN 43 COPEN 90 COSI 22 ASIM 25 MIGR 34 VISA 77 FRONT 65 ENFOPOL 85 PROCIV 23 DAPIX 47 CRIMORG 30 EUROJUST 61 GENVAL 18 EJUSTICE 28 ENFOCUSTOM 38 FREMP 45.

⁴ EUCO 79/14, точка 3.

⁵ ОВ С 376, 21.12.2013 г., стр. 7.

⁶ ОВ С 182, 14.6.2014 г., стр. 2.

ПОДЧЕРТАВА, че:

- Европейската съдебна мрежа по граждански и търговски дела (наричана по-нататък „мрежата“) е значим и успешен инструмент за съдебно сътрудничество по гражданскоправни въпроси, който допринася за изграждането на взаимно доверие чрез установяването на връзки между различните съдебни системи на държавите членки;
- успехът на мрежата се дължи до голяма степен на ангажираността на звената за контакт, които изпълняват централна роля във функционирането на мрежата;
- в решението на Съвета за създаване на мрежата от държавите членки се изисква да осигуряват на звената за контакт на мрежата достатъчно и подходящи средства под формата на човешки и финансови ресурси и съвременни средства за комуникация, така че да могат адекватно да изпълняват възложените им задачи като звена за контакт;

ОТЧИТА, че:

- мрежата изигра централна роля за установяването на неформално и ефективно трансгранично сътрудничество между националните звена за контакт и между други членове на мрежата, например централните органи; благодарение на нея се подобри ефективното използване на инструментите на ЕС и на други международни инструменти в областта на трансграничното съдебно сътрудничество по граждански и търговски дела;
- мрежата изигра и продължава да играе ключова роля за улесняването на трансграничния достъп до правосъдие, като предоставя информация на обществеността и на практикуващите юристи под формата на информационни брошури и други публикации, които също са на разположение на Европейския портал за електронно правосъдие;
- мрежата е безценен ресурс за оценка и обмен на опит относно функционирането на специфични инструменти на ЕС по граждански и търговски дела;
- задачите и дейностите на мрежата се развиха и разраснаха след нейното създаване посредством обмена на най-добри практики и във връзка с допълнителните отговорности, произтичащи от наскоро въведени инструменти на ЕС по граждански и търговски дела;
- в съответствие с доклада на Европейската комисия, всякакви по-нататъшни подобрения във функционирането на мрежата може да се извършват съобразно съществуващата правна рамка;

ПРИЗОВАВА ДЪРЖАВИТЕ ЧЛЕНКИ:

- да насърчават още по-тясното участие на съдиите и другите съдебни органи в работата на мрежата, като се спазва принципът на независимост на съдебната власт и различията в държавната организация;
- да насърчават използването на опита на други практикуващи юристи чрез по-активно участие на съответните професионални сдружения в дейностите на мрежата;
- да насърчават взаимодействието на национално равнище за обмен на знания и събиране на информация относно практическото прилагане на инструментите на ЕС по граждански и търговски дела; за тази цел да обмислят създаването, когато това е уместно, на национални мрежи, обединяващи националните звена за контакт, членове на мрежата и други практикуващи юристи;
- да повишат видимостта на мрежата и националните си мрежи на вътрешно равнище по подходящ и ефективен начин, например чрез увеличаване на присъствието на мрежата на националните уебсайтове на организациите, в които членуват членовете на мрежата, и чрез разпространяване на информация, например при обучения или в социалните медии;
- да гарантират, че звената им за контакт са в състояние да изпълняват ефективно своите задачи;

ПРИКАНВА МРЕЖАТА:

- да продължи текущото проучване на възможностите за разработване на нов или за адаптиране на съществуващия инструмент за електронен обмен, осигуряващ сигурна регистрация и обмен на искания и отговори между звената за контакт, с цел да се улесни работата и сътрудничеството в рамките на мрежата, като същевременно се сведе до минимум административната тежест и се запази необходимата гъвкавост за преки контакти между звената за контакт;
- да работи в сътрудничество с Комисията за
 - набелязване на данните, включително статистическите данни, които ще бъде полезни и от значение за оценката на функционирането и прилагането на специфични правни инструменти на ЕС в областта на гражданските и търговските дела;
 - проучване на възможностите и начините за събиране на тези данни, въз основа на национални механизми за събиране на данни и най-добри практики, като същевременно се взема предвид необходимостта от ограничаване на административната тежест за националните органи;

като взе предвид Междуинституционалното споразумение за по-добро законотворчество⁷;

⁷ Междуинституционално споразумение между Европейския парламент, Съвета на Европейския съюз и Европейската комисия от 13 април 2016 г. за по-добро законотворчество (ОВ L 123, 12.5.2016 г., стр. 1).

ПРИКАНВА КОМИСИЯТА:

- да осигури необходимите ресурси, за да се гарантира, че свързаното с мрежата съдържание на Европейския портал за електронно правосъдие, по-специално информационните брошури, представени от държавите членки, се предоставя като приоритет на всички официални и работни езици на институциите на Съюза;
- да осигури още по-голяма видимост на мрежата и свързаната с нея информация, която е на разположение на Европейския портал за електронно правосъдие, и да продължи да проучва използването на социалните медии и други модерни комуникационни канали за бързото разпространяване на актуална информация;
- да насърчава, в тясно сътрудничество с мрежата, взаимодействията на мрежата с други европейски мрежи, преследващи сходни цели, като Европейската мрежа за съдебно обучение (EJTN) и Европейската съдебна мрежа по наказателноправни въпроси, като се има предвид специфичната цел на мрежата за улесняване на сътрудничеството между съдебните и другите компетентни органи по граждански и търговски дела.
